

鄭和史詩

◎主 编 胡廷武 夏代忠

◎编委会主任 雷晓明

◎摄 影 范春歌 张 讴 李新烽等

◎编 著 周文林 郑一钧 杨新华等

云南人民出版社

云南美术出版社 中国·云南昆明

晨光出版社

谨以此书纪念郑和下西洋
六百周年

【主编单位】

云南省人民政府新闻办公室

云南省昆明市人民政府

晨光出版社

云南美术出版社

云南人民出版社

【协编单位】

福建省长乐市人民政府

云南省郑和研究会

江苏省郑和研究会

云南电视台

国际郑和学会（新加坡）

云南省昆明市晋宁县人民政府

江苏省太仓市人民政府

【鸣谢单位】

中国国家博物馆

故宫博物院

江苏省南京市博物馆

江苏省南京市静海寺《南京条约》史料陈列馆

福建省泉州海外交通史博物馆

山东省德州市苏禄王御园管理处、图书馆、文博馆

江苏省太仓市博物馆

江苏省太仓市摄影家协会

福建省长乐市郑和史迹陈列馆

我还有一种希望：
郑和之遗事可作两面观，
一面是历史的郑和，
一面是故事民话的郑和。
后一郑和也很重要，
曾为种种民话的干题，
至今南洋一带尚盛传之，
见之载籍的固然要搜辑，
传之委巷的也要记录。

——冯承钧

(●伯希和著，冯承钧译并序·郑和下西洋考·序·

第1版·北京：中华书局，1955·序5)

编辑说明

一

本书力求反映郑和研究的最新成果，故所采信的文字表述和观点，个别难免有争论，敬请读者鉴识。

二

“三宝”和“三保”，史书及史迹中“宝”、“保”并用，难以统一，故《郑和史诗》沿袭“宝”、“保”并用。

三

苏幹刺、苏翰刺，《天妃灵应之记》碑为“翰”，本书统一为“翰”。

四

苏门答刺和苏门答腊于本书中，引用之古籍中，均为“苏门答刺”，当今著者的文章均为“苏门答腊”。

五

本书采用国内外作者及单位的作品，由于时间仓促，在标注时，定有遗漏或不准确，于此先表示歉意，并请告知我们采取补救措施（电话：0871-4109574）。另外，本书署名采用“详细署名”方式，如有相同署名出现，属有意为之。

六

本书所采用的书法作品，其中个别作品或因版别之故，其文字与有的资料略有不同，为保持原貌，我们不做改动。

七

关于郑和的生卒年代，一度有所争论。现在，学术界一般认定为“1371—1433年”，本书《郑和大事年表》经专家审定也作如此表述。

但在与郑和密切相关的几个重要地方的郑和纪念馆或公园、广场的雕像镌刻为“1371—1435”，

由于已用雕像的形式广泛传播，故提醒读者鉴识。我们认为，这些地方所确定的年代，因雕像塑造时间较早的原因，

而与本书不一致，自有其道理。

【总顾问】

丹 增 杨崇勇 晏友琼 姚明德

【总策划】

汤汉清 张德文 吴贵荣

【顾问】

(以姓氏笔画为序)

王文涛 孙耀明 杨文虎 杨远翔 张红莘 张序三
林 彬 柯有民 黄华光 戚永宏 盛 蕾 熊瑞丽

【学术顾问】

(以姓氏笔画为序)

万 明 马超群 王民同 王冠倬 朱惠荣 朱鉴秋 杨新华 李金明 李惠铨 时 平 何芳川
陈延杭 陈和铤 纳国昌 范金民 罗宗真 郑 明 郑一钧 赵瑞芳 高发元 席龙飞 谢本书

【主 编】

胡廷武 夏代忠

【副主编】

林 忠 陈达生(新加坡) 马克斌

【主 审】

周文林

【副主审】

王小燕 刘卫华 马颖生

【装帧总监】

彭 晓

【统 稿】

方绍忠

【编委会主任】

雷晓明

【编 委】

(以姓氏笔画为序)

马文斗 马光汝 孔令仁 叶文程 申 旭 田 践 刘端佳 杨安兴 吴 垠 张 立 张永康 李明兴
汪 放 郑云良 郑自海 郑 明 郑忠南 欧阳常贵 郝新亮 施明辉 姚钟华 徐克明 曹木旺

【摄 影】

(以姓氏笔画为序)

马开尧 马颖生 王 平 王华沙 太仓市摄影家协会 申 旭 邢 毅 成冬冬 亦 朴 刘文庆
刘存康 杨 雁 杨忠民 杨新华 李家许 李新烽 陆培明 肖 河 肖依群 张全跃 张 佐
张 讴 范春歌 贺 惟 莫 知 望月睦幸(日本) 彭 晓

【文字作者】

(以姓氏笔画为序)

万 明 马利章 马超群 马颖生 孔令仁 王民同 朱 巍 朱惠荣 朱鉴秋 刘达材 时 平
杨新华 李士厚 李玉昆 李金明 李清升 吴会泽 汪 放 沈鲁民 肖 宪 肖 河 张 讴 陈 琨 陈明清
陆 韧 陆静波 纳国昌 林 忠 武 斌 罗宗真 郑一钧 郑忠南 郑自海 郑宽涛 孟 卯 施秀水
姚继德 宣淑君 赵瑞芳 莫 知 徐克明 徐作生 谢本书 韩品峥 蕴 德

序

中共云南省委书记
白恩培

云南山川秀美，人杰地灵。古往今来，这块美丽、神奇的土地上孕育了一批又一批对中华民族做出重要贡献的杰出人士，伟大的航海家、外交家郑和就是其中之一，他在历史上具有特殊而重要的影响。

郑和出生在云南昆阳州（今昆明市晋宁县）。从明朝永乐三年（1405年）至宣德八年（1433年）的28年间，郑和奉命统领庞大船队七下西洋。面对汪洋大海，船队“云帆高张，昼夜星驰，涉彼狂澜，若履通衢”。他们以过人的胆识和非凡的智慧，历经千难万险，总航程不少于三十万千米，远达红海与非洲东海岸，遍历亚非三十多个国家和地区，率先在人类历史上实现了辉煌壮丽的洲际远航。郑和的船队在造船技术、船队规模、航海技术、后勤保障、通信联络、航海里程等方面，在当时都引领世界航海先机，为其后风起云涌的世界航海事业积累了丰富经验。他们满载友谊和文明，每到一处都坚持睦邻友好的宗旨，尊重他国的风俗，平等对待他国的人民，与所到国建立了和平友好关系。郑和热心传播中华文化，虚心学习其他国家的优秀文化，与所到国进行广泛的文化交流，兼收并蓄，海纳百川。在与亚非各国的商贸往来中，他坚持互利互惠、互通有无，为促进亚非国际贸易做出了重大贡献。

600年过去了，郑和当年航行所到过的国家和地区，特别是一些东南亚国家，至今仍保存着郑和遗迹和文物，流传着许多关于郑和的美好传说。这充分表明郑和下西洋的影响巨大而深远，充分展示了郑和作为一位和平使者的风范。郑和的历史功绩赢得了世界人民的尊敬，将永远载入世界文明的史册。他不仅是云南人的骄傲，而且是中华民族的骄傲。

郑和功绩不朽，精神永存。今天，我们纪念郑和，就是要更加热爱自己的祖国，就是要敢为人先，不畏艰难险阻，勇于开拓创新；就是要始终保持奋发有为、昂扬向上的精神状态，开创更加美好的明天。

云南是郑和的故乡。中华人民共和国成立以来，在中国共产党的领导下，经过各族人民半个多世纪的奋斗，云南经济社会发展取得了长足进步，人民生活水平不断提高。在新的历史条件下，我们将继续毫不动摇地坚持好发展这个第一要务，艰苦奋斗、自强不息，团结拼搏、开拓进取，为建设更加富裕美好、平安和谐的云南而努力奋斗。

值此纪念郑和下西洋600周年之际，我们出版大型画册《郑和史诗》，就是要大力弘扬这位伟大航海家的爱国主义精神，展现他在科学航海、睦邻友好方面做出的伟大历史功绩，并借此表达我们对这位云南籍伟人的崇敬之情。

衷心祝愿《郑和史诗》出版成功，希望更多读者了解郑和，喜爱郑和，宣传郑和。

是为序。

2005年4月20日

Preface

Bai Enpei

*Secretary of Yunnan Provincial
Committee of CPC*

The land of Yunnan is endowed by nature with spectacular beauty and abundant resources. Since time immemorial it has nourished and fostered countless outstanding figures who have made important contributions to the Chinese nation. Of them the great navigator and diplomat Zheng He is one who played an influential role in our history.

Zheng He was born in what is now Jinning County of Kunming City, Yunnan Province. In the twenty-eight years between the 3rd year of the Yongle Era (1405 A.D.) and the 8th year of the Xuande Era (1433 A.D.) of the Ming Dynasty, he commanded a fleet of tremendous size and made seven expeditions to the western seas, Challenging the expansive sea waters, he and his fleet “with sails flying high like clouds, with a speed like stars shooting across the sky, cut through the rampaging tides as if they were strolling on a broad street”. With unrivalled courage and wisdom, the fleet overcame all kinds of difficulties and sailed to as far as the Red Sea and the eastern coasts of Africa, landing in more than 30 countries in Asia and Africa, with total mileage amounting to over 300,000 kilometers. The voyages marked the earliest attempts of mankind in trans-continental navigation. Zheng He’s fleet took the lead then in shipbuilding technology, fleet size, navigation skills, logistic supply, communications and length of voyages in the world, and accumulated rich experiences to be drawn upon by fleets of other countries that roamed the high seas many decades later. Zheng He and his fleet also functioned as disseminators of friendship and civilization. Wherever they went, they would approach the local people as friendly neighbors, respecting their customs and traditions and treating them as equals. In this way they established friendly ties with all the peoples they visited. While promulgating the Chinese culture, Zheng He also made himself a pupil of what was best in other cultures. He conducted cultural exchange with other countries and took in the essence of their cultures like a sea taking in numerous rivers. When doing business with the Asian and African countries, he followed up the rule of mutual benefit and reciprocity, and contributed greatly to the promotion of trade relations between Asia and Africa.

It has been six hundred years since his expeditions, yet many countries and regions that Zheng He visited, especially those in Southeast Asia, have still kept intact relics he and his fleet left, and many beautiful stories are still told about his odyssey. This very fact shows the tremendous and far-reaching influence of Zheng He’s voyages as well as his charisma as an ambassador of peace. His heroic deeds have won the respect of the world and will be long remembered in the history of civilization. He is not only the pride of Yunnan, but also the pride of the whole Chinese nation.

Zheng He’s great feats are immortal. So is his spirit. We commemorate him today in order to learn his patriotism, his pioneering spirit, his bravery and courage in the face of difficulties and his passion and creativity in work. His glorious exploits encourage us to create a better tomorrow.

As home to Zheng He, Yunnan, under the leadership of the Communist Party, has made leaps and strides in its socio-economic development since the founding of People’s Republic of China. And thanks to the concerted efforts of all ethnic nationalities living in the province, the livelihood here has greatly improved over the past fifty years. Given new historical conditions, we shall continue to take development as our first task, working hard to make Yunnan more affluent and more beautiful.

On the occasion when we are celebrating the six-hundredth anniversary of Zheng He’s west-bound voyages, we publish the album *The Zheng He Epic* as a way of expressing our admiration for his patriotic spirit, his exploration of the unknown, and his dissemination of peace and friendship in all the countries he called on.

For the significant publication of *The Zheng He Epic*, I give my best wishes. I hope more and more readers will know this great man better, like him better and exalt his great historical exploits to far and wide after reading this album.

20 April, 2005



昆明世博园的“郑和宝船”被装扮得花团锦簇，喻示着祖国繁荣昌盛，前程似锦。/// 莫知 摄

目 录

序

绪论 001

中华民族历来富有开拓精神 003

名人论郑和 014

第一章 中华伟人 民族骄傲 019

郑和大事年表 021

●云南昆明 郑和祖居之地 023

云南昆明郑和及其六世祖赛典赤·赡思丁遗迹分布图 024

昆明——郑和祖居之地 025

赛典赤·赡思丁为郑和六世祖考 031

《仕元平章政事行省云南故封咸阳王赛公之铭》 034

从郑和家谱探郑和家世 036

郑和家世表 041

郑和施印《大藏经》于昆明市五华山悯忠寺(附建文帝与云南) 042

晋宁——郑和出生之地 046

《故马公墓志铭》碑文及碑阴题记 053

●北京 燕王就藩地 明王朝北迁之都 郑和的供职地 059

明代皇帝世系表 060

朱棣与北京 郑和与朱棣 061

●南京 明朝都城 郑和下西洋的策源地 073

南京郑和遗迹分布图 074

明都南京是郑和下西洋的策源地 075

南京明代宝船厂遗址及其出土文物 084

郑和史迹遍古都 089

南京大报恩寺 093

南京内官监遗址 096

我国最早的“外语学校”——四夷馆 096

明清天文仪器 097

南京十六楼 099

马府街——郑和南京府邸 100

南京郑和纪念馆 江苏省郑和研究会 101

南京大钟亭和鼓楼 102

南京净觉寺 104

南京静海寺 105

关于“南京静海寺郑和下西洋残碑” 106

御制弘仁普济天妃宫之碑 107

南京牛首山 109

南京牛首山兜率崖残碑 112

郑和与南京碧峰寺 115

淳泥国王麻那惹加那乃之墓 118

附录 120

●江苏太仓 郑和下西洋的起锚地 121

太仓开洋——郑和下西洋选址太仓作为起锚地的重要原因 123

浏河天妃宫 133

太仓市浏河郑和纪念馆 135

苏州府船场遗址 137

半泾湾古沉船遗址 139

娄江古道——郑和“舟师”出海之道 141

盐铁塘沉船遗址及其出土文物 142

太仓古迹 143

附录 144

●福建长乐（附泉州以及湄洲、漳平、龙海等地）郑和下西洋的基地 伺风开洋之地 145

长乐郑和遗迹分布图 146

郑和下西洋与长乐 147

显应宫“巡海大臣”为郑和考 174

妈祖文化与郑和下西洋 177

中国历代朝廷对妈祖册封的封号 186

福建泉州——中国海上丝绸之路的起点、郑和下西洋的重要驻泊地 187

郑和庙 198

●其他地区 上海 陕西西安 山东德州 南海诸岛 台湾 199

上海 201

陕西西安 202

山东德州 204

南海诸岛 207

台湾 208

第二章 鲸波英豪 足被天下 211

郑和船队 214

郑和七下西洋随行人员表 220

郑和船队与欧洲航海先行者的航海概况比较表 222

郑和下西洋——古代科学航海的典范 223

郑和七下西洋简表 230

郑和七下西洋所经主要地方古今地名对照表 231

属今越南社会主义共和国 234

属今印度尼西亚共和国 237

属今柬埔寨王国 246

属今泰国 249

属今马来西亚 253

今新加坡共和国 260

属今菲律宾共和国 262

今文莱达鲁萨兰国 265

属今孟加拉人民共和国 268

属今斯里兰卡民主社会主义共和国 271

属今印度共和国 275

属今马尔代夫共和国 295

属今伊朗伊斯兰共和国 298

属今阿曼苏丹国 300

属今也门共和国 303

属今沙特阿拉伯王国 306

属今索马里共和国 308

属今肯尼亚共和国 313

附录 323

第三章 友谊使者 光耀千秋 329

郑和——睦邻友好的使者 331

睦邻友好的又一形式——郑和下西洋的商贸活动 336

郑和远航与中外文化交流 339

中国古代的麒麟崇拜及亚非诸国麒麟“赠予” 354

明代亚非国家（地区）与中国交流的物品 358

郑和对祖国医药的贡献 364

尾声 369

审视历史 371

探索中的观点 375

跋 379

Contents

Preface

Introduction 001

The Pioneering Spirit of the Chinese People 003

Zheng He in Celebrities Eyes 014

Chapter One: A Great Man in Chinese History and the Pride of the Chinese Nation 019

Chronicle of Major Events in Zheng He's Life 021

● Kunming, Yunnan Province: Ancestral Home of Zheng He 023

Map Showing Distribution of Relics of Zheng He and his Sixth-Generation Grandfather, Sayyid Ajall, the Xianyang Prince and Commissioner of Yunnan Field Secretariat in the Yuan Dynasty 024

Kunming—Ancestral Home of Zheng He 025

Textual Research on Sayyid Ajall Being Zheng He's Sixth-Generation Grandfather 031

Inscription in Memory of the Honorable Sayyid Ajall, the Xianyang Prince and Commissioner of Yunnan Field Secretariat in the Yuan Dynasty 034

Explore Zheng He's Family Origin in His Genealogy 036

Genealogy of Zheng He's Family 041

Zheng He Stamped His Seal on the Tripitaka Scripture at Minzhong Temple of Wuhuashan of Kunming (Extra Information: Jianwen Emperor of the Ming Dynasty and Yunnan) 042

Jinning—Birthplace of Zheng He 046

Epigraph of the Late Revered Mr. Ma, text of the Inscription on Zheng He's Tombstone and on Its Back 053

● Beijing: Vassal State of Yan Prince, Capital of the Ming Dynasty after Moving to the North, and Place where Zheng He Held Office 059

Genealogy of the Ming Imperial Family 060

Zhu Di and Beijing Zheng He and Zhu Di 061

● Nanjing: Capital of the Ming Dynasty, where Zheng He's Great Expeditions to the Western Seas were conceived 073

Map Showing Distribution of Zheng He Relics in Nanjing 074

Nanjing, the Former Capital of the Ming Dynasty, where Zheng He's Expeditions to the Western Seas were Conceived 075

Ruins of the Treasure Fleet Shipyard in the Ming Dynasty in Nanjing and Unearthed Relics 084

Zheng He Relics in Nanjing 089

The Dabao'en (Big Thanks-Giving) Temple in Nanjing 093

Site of the Directorate of Palace Attendants (Neiguanjian) in Nanjing 096

The Earliest Foreign Language School in China—Siyi School 096

Astronomical Instruments of the Ming and Qing Dynasties 097

Shiliulou Area in Nanjing 099

Mafu Street—Zheng He's Mansion in Nanjing 100

Zheng He Museum, in Nanjing and Zheng He Studies Society of Jiangsu Province 101

The Gueut Bell Pavilion and the Drum Tower in Nanjing 102

Jingjue Temple in Nanjing 104

Jinghai Temple in Nanjing 105

Remains of the Memorial Tablet of Zheng He's Expedition to the Western Seas at Jinghai Temple in Nanjing 106

Tablet of the Imperial Hongrenpuji Tianfei Palace 107

Mt. Niushou in Nanjing 109

Tablet Remains at Doushuai Cliff of Mt. Niushou in Nanjing 112

Zheng He and Bifeng Temple in Nanjing 115

Tomb of the Sultan of Po-ni Kingdom (now Brunei) 118

Appendixes 120

● Taicang, Jiangsu Province: The place from where Zheng He Set Sail 121

Taicang—Important Reasons behind Zheng He's decision to set sail from Taicang 123

Tianfei Palace in Liuhe 133

Zheng He Museum in Liuhe of Taicang City 135

Shipyard Ruins of the Suzhou Prefecture 137

Site of sunken ship wrecks in Banjing Bay 139

The Ancient Loujiang Road—Navigation Route of Zheng He's Amada 141

Site of sunken ship wrecks in Yantie Lake and unearthed relics 142

Historic Relics in Taicang 143

Appendixes 144

- Changle, Fujian Province (Annex: Quanzhou, Meizhou, ZhangPing, Longhai and so on):Base of Zheng He's Expeditions to the Western Seas where the Fleet Rested for Next Voyage 145
 - Map Showing Distribution of Zheng He Relics in Changle 146
 - Zheng He's Expeditions and Changle 147
 - Research verifying that Zheng He is the Travelling Maritime Minister of Xianying Palace 174
 - Ma-Zu Culture and Zheng He's Expedition to the Western Seas 177
 - Titles conferred upon Ma-Zu by Chinese Dynasties 186
- Quanzhou, Fujian Province— Start of the Maritime Silk Road of China and an Important Stop on Zheng He's Expeditions to the Western Seas 187
 - Zheng He Temple 198
- Other Regions: Shanghai, Xi'an of Shaanxi Province, Dezhou of Shandong Province, South China Sea Islands, and Taiwan 199
 - Shanghai 201
 - Xi'an, Shaanxi Province 202
 - Dezhou, Shandong Province 204
 - South China Sea Islands 207
 - Taiwan 208

Chapter Two: Hero on the Seas Set Foot on the Four Corners of the Earth 211

- Zheng He's Fleet 214
- List of Zheng He's Entourage on His Seven Expeditions to the Western Seas 220
- A Table of Comparisons between Zheng He and European Navigators 222
- Zheng He's Expedition to the Western Seas— A Representation of Ancient Navigation Science and Technology 223
- Chronicle of Zheng He's Seven Expeditions to the Western Seas 230
- A Table of Comparison of the Names of Major Places which Zheng He visited on His Seven Expeditions 231
 - Now the Socialist Republic of Vietnam 234
 - Now the Republic of Indonesia 237
 - Now the Kingdom of Cambodia 246
 - Now the Kingdom of Thailand 249
 - Now Malaysia 253
 - Now the Republic of Singapore 260
 - Now the Republic of the Philippines 262
 - Now the Brunei Darussalam 265
 - Now the People's Republic of Bangladesh 268
 - Now the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka 271
 - Now the Republic of India 275
 - Now the Republic of the Maldives 295
 - Now the Islamic Republic of Iran 298
 - Now the Sultanate of Oman 300
 - Now the Republic of Yemen 303
 - Now the Kingdom of Saudi Arabia 306
 - Now the Republic of Somalia 308
 - Now the Republic of Kenya 313
 - Appendixes 323

Chapter Three: Envoy of Friendship Leaves Centuries of Glory 329

- Zheng He— Envoy of Good -Neighborliness 331
- Another Form of Good-Neighborliness— Trade Activities of Zheng He's Expedition to the Western Seas 336
- Zheng He's Expedition and Sino-Foreign Cultural Exchanges 339
- The *Kylin* Worship of Ancient China and *Kylin* Tributes to China from Asian and African Countries 354
- Things Exchanged between China and Asian & African Countries in Ming Dynasty 358
- Zheng He's Contribution to Traditional Chinese Medicine 364

Epilogue 369

- Review the History 371
- In Search of New Interpretations 375

Postscript 382

緒
論

鄭和



【一】

明代永乐三年（1405年），郑和率领庞大船队，从中国江苏太仓刘家港出发，“云帆高张，昼夜星驰”，以大无畏的开拓精神，在茫茫大海中开创了规模空前的远航。由此开始的郑和七下西洋，奠定了中国在世界远洋航海史上的先驱地位。

《周易》云“天行健，君子以自强不息”；“地势坤，君子以厚德载物”。“自强不息”、“厚德载物”突出了奋发图强、博大宽容的思想，这既是中华民族精神的重要立足点，也是郑和远洋航海给我们留下的宝贵精神财富之一。

中华民族历来就是一个极富开拓精神的民族。两千多年以来，丝绸之路的开拓和延伸就是最充分的体现。丝绸之路，包括两条陆上丝绸之路和一条海上丝绸之路。

第一条陆上丝绸之路——“北方丝绸之路”，是指东起中国长安，西到东罗马帝国首都君士坦丁堡（今土耳其伊斯坦布尔城），并由此连接中亚、南亚、西亚以至欧洲、北非各国的道路。这是举世闻名的“丝绸之路”，一条最伟大、最壮观的中西贸易通道，一条最古老、

◎ 油画《郑和下西洋》// 姚钟华 作
此画，220厘米×400厘米，1973年作，
现藏中国国家博物馆。



